



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

DIPARTIMENTO DI STUDI LETTERARI,
FILOLOGICI E LINGUISTICI

SELEZIONE PER LA COPERTURA DI INSEGNAMENTI MEDIANTE CONTRATTO DI DIRITTO PRIVATO, AI SENSI DEL REGOLAMENTO PER LA DISCIPLINA DEI CONTRATTI PER ATTIVITA' DI INSEGNAMENTO AI SENSI DELL'ART. 23 DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010 N. 240, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI STUDI LETTERARI, FILOLOGICI E LINGUISTICI DELL'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MILANO.

CODICE CONCORSO 1029

VERBALE N. 2

(Valutazione dei titoli e delle pubblicazioni dei candidati e graduatoria finale)

La Commissione giudicatrice nominata con provvedimento d'urgenza del Direttore del Dipartimento di Studi letterari, filologici e linguistici in data 18/11/2021 (prot. n. 0133750/21 del 19/11/21) per la valutazione delle domande della selezione indicata in epigrafe con la quale è stato emanato, tra gli altri, il bando, per la copertura dei seguenti laboratori:

Codice concorso 1029-3805	C21-945 - Laboratorio: Costruire un Museo Numismatico digitale (LabNum)
Codice concorso 1029-3806	C21-946 - Laboratorio: Valorizzare un patrimonio della Statale: gli Archivi di Egittologia tra archeologia e mondo contemporaneo
Codice concorso 1029-3810	C21-833 - Laboratorio: La traduzione letteraria: dalla teoria alla prassi editoriale

per il corso di laurea in Lettere

e composta da:

- **Prof.ssa Patrizia Piacentini**, ordinario di Egittologia, SSD L-OR/02, presso il Dipartimento di Studi letterari, filologici e linguistici dell'Università degli Studi di Milano;
- **Prof.ssa Laura Neri**, ordinario di Critica letteraria e letterature comparate, SSD L-FIL-LET/14 presso il Dipartimento di Studi letterari, filologici e linguistici dell'Università degli Studi di Milano;
- **Prof. Alessandro Cavagna**, associato di Numismatica, SSD L-ANT/04 presso il Dipartimento di Studi letterari, filologici e linguistici dell'Università degli Studi di Milano

si riunisce al completo per via telematica il giorno 03/12/2021 alle ore 17.00 per la valutazione dei titoli, del curriculum e delle pubblicazioni presentate dai candidati.

I Commissari presa visione dei nominativi dei candidati che hanno presentato domanda nei termini previsti dal bando dichiarano:

- di non avere un grado di parentela o affinità fino al quarto grado compreso con i candidati,
- che non sussistono le cause di astensione e di ricsuzione di cui di cui agli artt. 51 e 52 c.p.c.
- che non sussistono cause di incompatibilità e di conflitto di interessi, anche potenziale, con i sottoindicati candidati:



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

DIPARTIMENTO DI STUDI LETTERARI,
FILOLOGICI E LINGUISTICI

ELENCO CANDIDATI

Codice concorso 1029-3805

Candidati:

1. Carlo De Domenico

Codice concorso 1029-3806

Candidati:

1. Massimiliana Pozzi

Codice concorso 1029-3810

Candidati:

1. Giuseppe Carrara

La Commissione passa quindi a valutare curriculum, titoli e pubblicazioni di ciascun candidato secondo l'ordine alfabetico.

Al termine della valutazione di ciascun candidato la Commissione attribuisce un punteggio ai titoli e a ciascuna pubblicazione secondo quanto stabilito nel verbale 1 dei criteri.

Codice concorso 1029-3805

Candidato:

Nome e Cognome: Carlo De Domenico

Punteggio totale: 71 così suddiviso:

TITOLI	Punti
1. Titolo di Dottore di ricerca o titolo equivalente conseguito all'estero: - Dottorato di ricerca in scienze dell'antichità e archeologia - Università di Pisa - XXXII ciclo.	10
2. Abilitazione scientifica nazionale o titolo equivalente conseguito all'estero: no.	0
3. Specializzazione, master, borse post dottorato, assegni di ricerca: - Assegno di ricerca in Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche (10/A1, SSD: L-ANT/04). - Diploma di specializzazione in Archeologia del Mediterraneo greco e romano presso la Scuola Archeologica Italiana di Atene (SAIA-MIBAC).	10
4. Professore a contratto per insegnamenti con titolarità: no.	0
5. Attività di formazione o di ricerca in qualificati istituti italiani o stranieri: - Dal 2018 a oggi: Attività di ricerca presso la Soprintendenza BB.CC.AA. di Catania. - Dal 2018 a oggi: Attività di ricerca presso il Museo Civico di Castello Ursino, Catania. - Dal 2018 a oggi: Attività di ricerca presso la Scuola Archeologica Italiana di Atene - 2016: Attività di ricerca e catalogazione materiali presso il Museo Archeologico del Pireo (Grecia). - 2013: Stage presso Archäologisches Institut - Institut für Ur und Frugeschichte / Universität	7



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

DIPARTIMENTO DI STUDI LETTERARI,
FILOLOGICI E LINGUISTICI

zu Köln. - 2011: Attività di ricerca presso Museo Civico “Prospero Grasso”, Castel di Iudica (CT).	
6. Direzione o coordinamento di gruppi di ricerca nazionali o internazionali: - 18/06/2021-16/07/2021: Scuola Archeologica Italiana di Atene - Εφορεία Αρχαιοτήτων Λέσβου (Grecia): Direttore sul campo della Missione Archeologica della Scuola Archeologica Italiana di Atene per lo scavo della basilica paleocristiana cd. “del Porto” di Efestia (Lemno). - 22/06/2019-10/08/2019: Scuola Archeologica Italiana di Atene - Εφορεία Αρχαιοτήτων Λέσβου (Grecia): Direttore sul campo della Missione Archeologica della Scuola Archeologica Italiana di Atene per lo scavo della basilica paleocristiana cd. “del Porto” di Efestia (Lemno). - 29/03/2019-01/04/2019: Scuola Archeologica Italiana di Atene - Εφορεία Αρχαιοτήτων Λέσβου (Grecia): Direttore sul campo della Missione Archeologica della Scuola Archeologica Italiana di Atene e dell’Istituto Superiore Centrale per il Restauro (ISCR) per la ricognizione delle aree portuali di Efestia. - 30/06/2018-25/07/2018: Direttore sul campo della Missione Archeologica della Scuola Archeologica Italiana di Scuola Archeologica Italiana di Atene - Εφορεία Αρχαιοτήτων Λέσβου (Grecia) (Atene per lo scavo della basilica paleocristiana cd. “del Porto” di Efestia (Lemno).	4
7. Altri titoli coerenti con il profilo richiesto dal bando: a) Attività multimediale e conoscenza degli ambienti virtuali per la costruzione del Museo online della collezione numismatica: - Dal 2018 a oggi: Coordinatore e responsabile scientifico e operativo e della Comunicazione e dei Social Media della Scuola Archeologica Italiana di Atene (SAIA). - Dal 2018 a oggi: Responsabile del progetto in progress di digitalizzazione e divulgazione Open Access delle pubblicazioni scientifiche e degli archivi della Scuola Archeologica Italiana di Atene (SAIA). b) Allestimento mostre: - 2009: Allestimento della mostra “Pulcherrima Res. Antichi preziosi dal Mesolitico alla Tarda Antichità” per la Soprintendenza ai Beni Culturali e Ambientali di Catania. c) Numerose partecipazioni a convegni (come da Curriculum)	3
PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI	34

TITOLO PUBBLICAZIONE	Tipologia	Punti
1. <i>Lateres Signati Graeci I. Athenae et Attica</i> , “SATAA” 10, Pandemos, Atene-Paestum 2015.	Monografia	17
2. <i>Produzione, committenza e distribuzione dei laterizi a Corinto in età ellenistica e romana</i> , “Annuario della Scuola Archeologica di Atene e delle Missioni Italiane in Oriente” 95 (2017), pp. 289-316.	Articolo su rivista	10
3. <i>Costi dei laterizi e della manodopera nei santuari della Grecia classica ed ellenistica</i> , in G. Marginesu (a cura di), <i>I costi dell’Arte</i> , “Supplementi dell’Annuario della Scuola Archeologica di Atene e delle Missioni Italiane in Oriente” 2, Atene 2019, pp. 39-50	Contributo in volume	10
PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI		37



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

DIPARTIMENTO DI STUDI LETTERARI,
FILOLOGICI E LINGUISTICI

Codice concorso 1029-3806

Candidato:

Nome e Cognome: Massimiliana Pozzi

Punteggio totale: 55,5 così suddiviso:

TITOLI	Punti
1. Titolo di Dottore di ricerca o titolo equivalente conseguito all'estero: no.	0
2. Abilitazione scientifica nazionale o titolo equivalente conseguito all'estero: no.	0
3. Specializzazione, master, borse post dottorato, assegni di ricerca: - Diploma post-laurea in Didattica Museale presso l'Università degli Studi di Roma Tre Dipartimento di Scienze dell'Educazione.	5
4. Professore a contratto per insegnamenti con titolarità: - 2015-2016: Docente a contratto per un modulo di 8 ore al "Corso di Alta Formazione in Egittologia" diretto dalla prof.ssa Paola Buzi, Università Sapienza di Roma. - 2000-2011 e 2001-2002: Docente a contratto di Didattica e comunicazione museale (II anno II biennio) presso il Master in Gestione e conservazione dei Beni culturali dell'Università degli Studi di Macerata - Sede di S. Severino Marche.	2,5
5. Attività di formazione o di ricerca in qualificati istituti italiani o stranieri: - 2003-2019: Sistemazione dei calchi di monumenti egizi realizzati nell'Ottocento da Luigi Vassalli presso il Museo Archeologico Nazionale di Napoli. - 2014: Catalogazione e studio dei materiali egizi della Collezione Bèrman per la Soprintendenza Archeologica per l'Etruria Meridionale. - 2005-2007: Progetto e realizzazione di una nuova esposizione della collezione egizia di Palazzo Te, Mantova 2005-2007. - 2003-2004: Schedatura e supervisione al restauro delle mummie antiche egiziane di animali conservate nel Museo di Scienze Naturali di Brescia. - 2000: Realizzazione di S.I. (Schede Inventariali) di oggetti egizi da collezioni private per la Soprintendenza Archeologica della Lombardia. - 1997: Schede dei materiali egizi e egittizzanti da tombe di Santa Maria Capua Vetere e del Museo Campano di Capua per il progetto S.I.V.A. Sistema Informatico di Video Archiviazione-CNR per la Soprintendenza Archeologica di Napoli e Caserta. - 1991-1994: Catalogazione e studio di reperti archeologici (ushabti e bronzetti) della collezione egizia delle Civiche Raccolte Archeologiche e Numismatiche di Milano.	7
6. Direzione o coordinamento di gruppi di ricerca nazionali o internazionali: - 2018, 2019, 2020, 2021: Vice-direttore (direttore sul campo) di EIMAWA Egyptian-Italian Mission at West Aswan, scavo archeologico della necropoli dell'Aga Khan, Assuan, Egitto. - 2010: Coordinatore del Progetto Osiris: schedatura delle collezioni egizie minori in Italia con possibilità di riaccorpamenti virtuali e ricollocazioni virtuali dei reperti che rappresentano un patrimonio disperso. Il progetto consiste in un database elaborato in collaborazione col CNR di Pozzuoli, patrocinato dall'allora Direzione Generale Archeologia, consultabile sul server del Ministero della Cultura dal 2010 http://osiris.beniculturali.it/il-progetto/front-page-it .	6



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

DIPARTIMENTO DI STUDI LETTERARI,
FILOLOGICI E LINGUISTICI

<p>7. Altri titoli coerenti con il profilo richiesto dal bando:</p> <p>a) Organizzazione, curatela e coordinamento per l'allestimento Mostre/Musei:</p> <ul style="list-style-type: none">- 2019-2020: Trasporti dal Sudan e dall'Università Sapienza Roma per la Mostra "Il leone e la montagna. Scavi italiani in Sudan" Museo Barracco Roma e Università.- 2017-2018: Coordinatore scientifico per la mostra "Egitto. La straordinaria scoperta del faraone Amenofi II" MUDEC Museo delle Culture di Milano.- 2017-2018: Co-curatore con la dott.ssa Alfonsina Russo della mostra "Egizi Etruschi. Da Eugene Berman allo scarabeo dorato" Montalto di Castro - Centrale Montemartini.- 2011: Co-curatore con Elvira D'Amicone della mostra "Il fascino dell'Egitto. Il ruolo dell'Italia pre e post-unitaria nella riscoperta dell'antico Egitto" Orvieto Museo Claudio Faina/Palazzo Coelli.- 2009-2011: Co-curatore con la dott.ssa Elvira D'Amicone della mostra: "Egitto mai visto. La montagna dei morti: Assiut quattromila anni fa" Castello del Buon Consiglio, Trento 2009; Villa Zerbi Reggio Calabria 2010; Complesso di San Domenico, Forlì 2010-2011.- 2003 e 2006: Organizzazione di due edizioni della mostra "Dalla Natura all'Arte" Museo Nazionale di Napoli 2003; "De la nature à l'art" curate da E. D'Amicone-E. Giacobino. Nizza, Museo Archeologico 2006.- 2004: Curatrice della sezione egizia della mostra "I profumati campani (Cicerone). Dall'Egitto all'Italia antica la lunga tradizione del profumo, della moda e della cosmesi" Museo Archeologico di Santa Maria Capua Vetere 2004.- 2003: partecipazione alla gara internazionale bandita dalla Repubblica d'Egitto per il miglior progetto per il nuovo GEM Grand Egyptian Museum con lo studio dell'Arch. Moretti e l'Ing. Leoncini. <p>b) Corsi di formazione:</p> <ul style="list-style-type: none">- 2009: corso di formazione per lo staff del museo e la direzione didattica del Museo Archeologico dell'Alto Adige in occasione della mostra "Mummie, sogno di una vita eterna" 2009.- 1995-1996 e 1998-2000: Responsabile delle attività didattiche delle Civiche Raccolte Archeologiche e Numismatiche di Milano nell'ambito di appalti vinti dalla SCA.- 1991-1994: Operatore didattico per la Sezione didattica delle Civiche Raccolte Archeologiche e Numismatiche di Milano, 1991-1994.1990: Operatore didattico per la sezione didattica del Museo Archeologico di Bologna. <p>c) Conferenze:</p> <ul style="list-style-type: none">- Partecipazione a numerose conferenze a tema egittologico dal 1997 a oggi (come da Curriculum).	5
PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI	25,5

TITOLO PUBBLICAZIONE	Tipologia	Punti
1. <i>Donne e lavoro, Divine regine e Il divino femminile</i> in M. Pozzi, F. Scatena, <i>Regine, dee e donne nell'antico Egitto</i> , Roma 2021, pp. 21-33, 49-80.	Contributi in volume	10
2. Contributi e schede vari in AA.VV., <i>Catalogo della mostra: Egizi Etruschi. Da Eugène Berman allo scarabeo dorato</i> , Roma 2017, pp. 19-24, 29, 40, 53-56, 69-76.	Contributi in volume	10
3. Contributi e schede vari in A.A.V.V., <i>Catalogo della mostra: Il fascino dell'Egitto. Il ruolo dell'Italia pre e post-unitaria nella riscoperta dell'antico Egitto</i> , Orvieto 2011, pp. 17, 20-22, 28, 31, 33, 35, 39, 47-48, 52, 63-64, 78, 109-110, 113-114, 117, 131, 138, 147, 151-152.	Contributi in volume	10
PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI		30



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

DIPARTIMENTO DI STUDI LETTERARI,
FILOLOGICI E LINGUISTICI

Codice concorso 1029-3810

Candidato:

Nome e Cognome: Giuseppe Carrara

Punteggio totale: 76 così suddiviso:

TITOLI	Punti
1. Titolo di Dottore di ricerca o titolo equivalente conseguito all'estero: - Dottorato di Ricerca in "Filologia e Critica", curriculum: "Italianistica e comparatistica", Università degli Studi di Siena. In co-tutela con l'Université Paris Nanterre.	10
2. Abilitazione scientifica nazionale o titolo equivalente conseguito all'estero: no.	0
3. Specializzazione, master, borse post dottorato, assegni di ricerca: - Assegno di ricerca presso l'Università degli Studi di Genova all'interno del Progetto PRIN "A margine -Archivio digitale dei libri postillati di poeti italiani del secondo Novecento".	8
4. Professore a contratto per insegnamenti con titolarità: - 2021-2022: Responsabile dell'insegnamento annuale di "Teoria e Critica della Letteratura" nel corso di Laurea Magistrale in Traduzione presso la Civica Scuola Interpreti e Traduttori Altiero Spinelli (40 ore). - 2021-2022: Laboratorio didattico: "Parola e immagine: dal romanzo illustrato ai meme" presso l'Università degli Studi di Milano (3 cfu; 20 ore di didattica). - 2020-2021: Responsabile dell'insegnamento (a contratto) di "Critica e Teoria della Letteratura" (SSD L-Fil-Let/14) presso l'Università degli Studi di Milano (9 cfu; 60 ore di didattica in modalità mista). - 2020-2021: Responsabile dell'insegnamento annuale di "Teoria e Critica della Letteratura" nel corso di Laurea Magistrale in Traduzione presso la Civica Scuola Interpreti e Traduttori Altiero Spinelli (40 ore; attività didattica in presenza e a distanza). - 2019-2020: Responsabile dell'insegnamento annuale di "Teoria e Critica della Letteratura" nel corso di Laurea Magistrale in Traduzione presso la Civica Scuola Interpreti e Traduttori Altiero Spinelli (40 ore; attività didattica in presenza e a distanza). - 2019-2020: Attività integrativa della didattica nel Corso di laurea in Lettere dell'Università degli Studi di Milano (progetto Pari; responsabile: prof. Mario Piotti). Didattica in presenza e virtuale sulla piattaforma Moodle. - 2019-2020: Contratto di tutorato per il progetto speciale "La poesia del secondo Novecento e gli archivi", nell'ambito dell'insegnamento di Stilistica del testo della prof.ssa Laura Neri, nel Corso di laurea magistrale in Lettere moderne dell'Università degli Studi di Milano.	6
5. Attività di formazione o di ricerca in qualificati istituti italiani o stranieri: - gennaio-luglio 2018: Formazione e ricerca presso il CRIX (Centre de Recherches Italiennes) Université Paris Nanterre (Francia). - settembre 2018-settembre 2020: Affiliazione al CRIX -Centre de Recherches Italiennes dell'Université Paris Nanterre.	3
6. Direzione o coordinamento di gruppi di ricerca nazionali o internazionali: no	0



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

DIPARTIMENTO DI STUDI LETTERARI,
FILOLOGICI E LINGUISTICI

7. Altri titoli coerenti con il profilo richiesto dal bando: a) Collaborazioni editoriali e comitati di riviste scientifiche: - Coordinatore di redazione di "Symbolon" (rivista scientifica di fascia A per il settore 10). - Membro del comitato redazionale di "Enthymema" (rivista scientifica di fascia A per il settore 10). - Collaboratore esterno della rivista "Il Libraio". - Membro della redazione della rivista culturale "Le parole e le cose". - Caporedattore della sezione di "Letteratura" della rivista "Cultweek". - Redazione di articoli per le riviste "Cultweek", "Gli stati generali", "doppiozero", "Nazione Indiana", "Le parole e le cose", "La Balena Bianca". b) Traduzioni: - Traduzione dal francese del saggio di F. Lavocat, <i>Il territorio della finzione</i> , in L. Neri, G. Carrara (a cura di), <i>Teoria della letteratura</i> , Carocci, Roma (in corso di stampa). - Traduzione dall'inglese del volume di T. Saldanha, <i>Perché le trasformazioni digitali falliscono</i> , Franco Angeli, Milano 2020. - Traduzione dal francese del saggio di Édouard Louis, <i>Cosa fa la vita alla politica</i> , "Le parole e le cose", 10 aprile 2019 (https://www.leparoleelecose.it/?p=35142). - Traduzione dall'inglese di una selezione di poesie di Ben Lerner (da <i>Mean Free Path</i>) in "Le parole e le cose", 4 maggio 2017 (https://www.leparoleelecose.it/?p=27392). c) Numerose organizzazioni di e partecipazioni a convegni (come da Curriculum)	5
PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI	32

TITOLO PUBBLICAZIONE	Tipologia	Punti
1. <i>Storie a vista. Retorica e poetiche del fototesto</i> , Mimesis, Milano-Udine 2020.	Monografia	17
2. <i>Il chierico rosso e l'avanguardia. Poesia e ideologia</i> , in Triperuno di Edoardo Sanguineti, Ledizioni, Milano 2018.	Monografia	17
3. <i>L'illustrazione. Un problema di teoria letteraria</i> , "Letteratura e letterature" 15 (2021), pp. 129-147.	Articolo su rivista	10
PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI		44

La Commissione, avendo stabilito di non effettuare il colloquio, passa quindi a stilare la graduatoria:

Codice concorso 1029-3805

1) dott. Carlo De Domenico punti 71

Codice concorso 1029-3806

1) dott.ssa Massimiliana Pozzi punti 55,5

Codice concorso 1029-3810

1) dott. Giuseppe Carrara punti 76



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

DIPARTIMENTO DI STUDI LETTERARI,
FILOLOGICI E LINGUISTICI

La Commissione provvede quindi alla stesura del verbale che deve essere firmato e siglato in tutte le pagine e provvede ad inviarlo, unitamente a tutta la documentazione, entro 10 giorni all'Ufficio Affidamenti e contratti di insegnamento affidamenti.contratti@unimi.it - per l'approvazione.

La riunione termina alle ore 18.30.

Letto, approvato e sottoscritto

LA COMMISSIONE

Prof. Patrizia Piacentini - Presidente

Prof. Laura Neri - Membro

Prof. Alessandro Cavagna - Segretario